

37910530

13. 6. 79

Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αριθ. Ν 145/1

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Μαΐου 1979

περί ένδειξεως με επίσημανση, της καταναλώσεως ενέργειας των οικιακών συσκευών

(79/530/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 100,

τήν πρόταση της Έπιτροπής ⁽¹⁾,

τή γνώμη της Συνελεύσεως ⁽²⁾,

τή γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Έπιτροπής ⁽³⁾,

Έκτιμώντας:

ότι, στο ψήφισμά του της 17ης Σεπτεμβρίου 1974 περί της νέας στρατηγικής της ενεργειακής πολιτικής της Κοινότητας ⁽⁴⁾, το Συμβούλιο εξέφρασε τη σύμφωνη γνώμη του για το στόχο της μείωσης του ρυθμού αύξησεως της έσωτερικής καταναλώσεως ενέργειας με μέτρα όρθολογικής και οικονομικής χρήσεως της ενέργειας χωρίς να τίθενται σε κίνδυνο οι στόχοι της οικονομικής και κοινωνικής αναπτύξεως·

ότι, στο ψήφισμά του της 17ης Δεκεμβρίου 1974 περί του κοινοτικού προγράμματος δράσεως για την όρθολογική χρήση της ενέργειας ⁽⁵⁾, το Συμβούλιο σημείωσε ότι στην ανακοίνωσή της προς το Συμβούλιο με τίτλο «όρθολογική χρήση της ενέργειας» η Έπιτροπή είχε συντάξει ένα κοινοτικό πρόγραμμα δράσεως στον τομέα αυτό·

ότι για τη μείωση των σημερινών και μελλοντικών δυσχερειών στην προμήθεια ύδρογονανθράκων πρέπει να ληφθούν κοινοτικά μέτρα για την όρθολογική χρήση της ενέργειας και την έξοικονόμηση ενέργειας·

ότι στις 4 Μαΐου 1976 το Συμβούλιο υιοθέτησε σύσταση περί όρθολογικής χρήσεως της ενέργειας για τη λειτουργία των ηλεκτρικών οικιακών συσκευών ⁽⁶⁾·

ότι οποιαδήποτε βελτίωση για την όρθολογική χρήση της ενέργειας είναι γενικά ευεργετική για το περιβάλλον·

ότι το κοινό πρέπει να πληροφορείται με τον πιο κατανοητό και τυποποιημένο δυνατό τρόπο την ειδική κατανάλωση των οικιακών συσκευών· ότι η παροχή όρθης, κατάλληλης και συγκρίσιμης πληροφορήσεως δύναται να επηρεάσει τις προτιμήσεις του κοινού υπέρ των συσκευών που καταναλώνουν λιγότερη ενέργεια, ώθώντας με τον τρόπο αυτό τους κατασκευαστές να λάβουν μέτρα μείωσης της καταναλώσεως των συσκευών που κατασκευάζουν·

ότι η πληροφόρηση αυτή παρέχεται προς το παρόν με διάφορους τρόπους, είτε σύμφωνα με έθνικούς κανονισμούς, είτε χωρίς τέτοιους κανονισμούς· ότι η κατάσταση αυτή είναι δυνατόν να δημιουργήσει μή δασμολογικά έμπόδια στο ένδοκοινοτικό έμπόριο των οικιακών συσκευών·

ότι για το σκοπό αυτό η κατανάλωση ενέργειας κάθε τύπου οικιακής συσκευής πρέπει να μετράται σύμφωνα με έναρμονισμένες προδιαγραφές και να καθίσταται δυνατός ο έλεγχος της εφαρμογής των προδιαγραφών αυτών στη φάση της διαθέσεως των προϊόντων στην αγορά·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. Α 212 της 6. 9. 1978, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. Α 93 της 9. 4. 1979, σ. 72.

⁽³⁾ Γνώμη δοθείσα στις 4 και 5 Απριλίου 1979 (μή δημοσιευθείσα ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. Α 153 της 9. 7. 1975, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. Α 153 της 9. 7. 1975, σ. 5.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. Ν 140 της 28. 5. 1976, σ. 18.

δτι δέν είναι άναγκαίο ένα ύποχρεωτικό σύστημα τό όποιο νά ισχύει σέ όλα τά Κράτη μέλη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Σκοπός της παρούσας οδηγίας είναι ή έναρμόνιση των έθνικών κανονισμών για τή δημοσίευση, ιδίως μέ επίσημανση, πληροφοριών για τήν κατανάλωση ένεργείας και συμπληρωματικών πληροφοριών για τίς ακόλουθες οικιακές συσκευές:

- θερμοσίφωνες,
- φούρνους,
- ψυγεία και θαλάμους καταψύξεως,
- πλυντήρια ρούχων,
- τηλεοράσεις,
- πλυντήρια πιάτων,
- στεγνωτήρια,
- μηχανές σιδερώματος.

Η οδηγία αυτή δέν ισχύει για τήν ένδεικτική πινακίδα ισχύος ή τό ισοδύναμό της πού έπικολλάται στή συσκευή για λόγους ασφαλείας.

Άρθρο 2

Η πληροφόρηση για τήν κατανάλωση ένεργείας των οικιακών συσκευών συντάσσεται χάριν του καταναλωτού, σύμφωνα μέ προδιαγραφές και μεθόδους πού καθορίζονται από τίς οδηγίες οι όποιες σχετίζονται μέ κάθε τύπο συσκευής πού αναφέρεται στό άρθρο 1 και υιοθετούνται κατ' έφαρμογήν αυτής της οδηγίας. Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται από τόν κατασκευαστή της συσκευής ή, όταν ό κατασκευαστής είναι έγκατεστημένος έκτός της Κοινότητας, από τόν εισαγωγέα πού είναι έγκατεστημένος στην Κοινότητα. Τό πρόσωπο πού παρέχει τίς πληροφορίες αυτές είναι υπεύθυνο για τήν όρθότητά τους.

Άρθρο 3

1. Τά Κράτη μέλη δύνανται νά ύποχρεώσουν τούς κατασκευαστές ή εισαγωγείς οι όποιοι διαθέτουν στην έντός της επικρατείας τους αγορά τίς οικιακές συσκευές πού καθορίζονται στίς έκτελεστικές οδηγίες νά παρέχουν μία έτικέτα σύμφωνα μέ τίς διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

Οι χρησιμοποιούμενες στά Κράτη μέλη έτικέτες πρέπει σέ κάθε περίπτωση νά είναι σύμφωνες μέ τήν παρούσα οδηγία και τίς έκτελεστικές οδηγίες.

2. Για τήν επίσημανση ισχύουν οι ακόλουθες διατάξεις:

- α) Για κάθε συσκευή ό κατασκευαστής ή, άν ό κατασκευαστής εύρίσκεται έκτός της Κοινότητας, ό εισαγωγέας παρέχει τίς σχετικές έτικέτες για τόν τύπο της συσκευής πού προσδιορίζεται στίς έκτελεστικές οδηγίες.
- β) Οι παρεχόμενες από τούς κατασκευαστές έτικέτες έπικολλώνονται από τούς έμπορους στίς σχετικές συσκευές όταν αυτές επιδεικνύονται σέ ύποψήφιους άγοραστές. Οι έτικέτες έπικολλώνονται στή θέση πού ένδεχομένως προβλέπεται από τήν έκτελεστική οδηγία ή, άν δέν προσδιορίζεται ή θέση αυτή, σέ έμφανές σημείο.

Εάν οι συσκευές δέν φέρουν έτικέτα, ό κατασκευαστής ή, άν ό κατασκευαστής είναι έγκατεστημένος έκτός της Κοινότητας, ό εισαγωγέας ύποχρεούται νά προμηθεύσει τίς κατάλληλες έτικέτες κατόπιν αίτήσεως του ένδιαφερομένου έμπορου.

Άρθρο 4

1. Τά Κράτη μέλη δέν δύνανται νά άπαγορεύσουν ή νά περιορίσουν τήν έμπορία των οικιακών συσκευών, πού αναφέρονται στό άρθρο 1, για λόγους πού άφορούν τήν ένδειξη μέ επίσημανση της καταναλώσεως ένεργείας έφ' όσον τηρούνται οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας και των έκτελεστικών οδηγιών.

2. Μέ τήν επιφύλαξη του άποτελέσματος όποιοδήποτε τυχαίου έλέγχου πού θά γίνει, από τή στιγμή πού οι συσκευές αυτές επιδεικνύονται στους ύπαψήφιους άγοραστές, τά Κράτη μέλη θεωρούν ότι ή έπικόλληση των σχετικών έτικετών στίς οικιακές συσκευές, του άρθρου 1, άνταποκρίνεται στίς διατάξεις αυτής της οδηγίας και των έκτελεστικών οδηγιών.

Άρθρο 5

Οι άναγκαίες τροποποιήσεις για τήν προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο:

- των παραρτημάτων αυτής της οδηγίας,
- των τεχνικών παραρτημάτων στίς ιδιαίτερες οδηγίες για τίς διάφορες οικιακές συσκευές ή ομάδες οικιακών συσκευών,

θεσπίζονται σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού καθορίζεται στό άρθρο 7.

Άρθρο 6

1. Συγκροτείται Έπιτροπή για τήν Προσαρμογή στην Τεχνική Πρόοδο των οδηγιών περί ένδείξεων

μέ επισήμανση της καταναλώσεως ενεργείας των οικιακών συσκευών, καλούμενη έφεξης «έπιτροπή», πού αποτελείται από εκπροσώπους των Κρατών μελών και προεδρεύεται από εκπρόσωπο της Έπιτροπής.

2. Η έπιτροπή εκδίδει τόν κανονισμό της.

Άρθρο 7

1. Σε περίπτωση εφαρμογής της διαδικασίας του παρόντος άρθρου, η έπιτροπή έπιλαμβάνεται του σχετικού θέματος διά του προέδρου της είτε μέ πρωτοβουλία αυτού είτε κατόπιν αιτήσεως του εκπροσώπου ενός Κράτους μέλους.

2. Ο εκπρόσωπος της Έπιτροπής υποβάλλει στην έπιτροπή σχέδιο για τά μέτρα πού πρέπει νά ληφθούν. Η έπιτροπή διατυπώνει γνώμη επί του σχεδίου αυτού εντός του χρονικού όριου πού όρίζει ο πρόεδρος ανάλογα μέ τό έπείγον του θέματος. Η γνώμη αυτή πρέπει νά συγκεντρώνει πλειοψηφία 41 ψήφων. Οί ψήφοι των Κρατών μελών σταθμίζονται κατά τίς διατάξεις του άρθρου 148 παράγραφος 2 της συνθήκης. Ο πρόεδρος δέν έχει δικαίωμα ψήφου.

3. α) Έφ' όσον τά προτεινόμενα μέτρα είναι σύμφωνα μέ τή γνώμη της έπιτροπής, θεσπίζονται από τήν Έπιτροπή.

6) Έφ' όσον τά προτεινόμενα μέτρα δέν συμφωνούν μέ τή γνώμη της έπιτροπής, ή έφ' όσον δέν διατυπώνεται γνώμη, ή Έπιτροπή υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση στό Συμβούλιο πρόταση για τά μέτρα πού πρέπει νά ληφθούν. Τό Συμβούλιο αποφασίζει μέ ειδική πλειοψηφία.

γ) Άν εντός έξι μηνών από τήν υποβολή της προτάσεως σ' αυτό, τό Συμβούλιο δέν έχει αποφασίσει, τά προτεινόμενα μέτρα λαμβάνονται από τήν Έπιτροπή.

Άρθρο 8

Η συμμόρφωση πρós τίς έθνικές διατάξεις περί ενδείξεως μέ επισήμανση της καταναλώσεως ενεργείας των οικιακών συσκευών έλέγχεται από τά Κράτη μέλη ή τούς όργανισμούς πού όρίζονται για τό σκοπό αυτό.

Έφ' όσον ένα Κράτος μέλος όρίζει στην έπικράτειά του έναν όργανισμό για τόν έλεγχο του κατά πόσον οί έτικέτες πού άφορούν τήν κατανάλωση ενεργείας των οικιακών συσκευών ανταποκρίνονται στις άπαιτήσεις πού επιβάλλονται από τήν παρούσα οδηγία και τίς σχετικές έκτελεστικές οδηγίες, γνωστοποιεί τό όνομα του όργανισμού αυτού στην Έπιτροπή και τά λοιπά Κράτη μέλη.

Άρθρο 9

Κάθε Κράτος μέλος, συμπεριλαμβανομένων και αυτών στά όποια ή επισήμανση δέν είναι υποχρεωτική, λαμβάνει όλα τά άναγκαία μέτρα για νά εξασφαλίσει ότι κάθε έτικέτα πού άφορά κατανάλωση ενεργείας, πού επιδεικνύεται σέ υποψήφιους άγοραστές εντός της έπικράτειάς του και έπικολλάται σέ συσκευή ενός τύπου πού αναφέρεται στό άρθρο 1 για τήν όποια ισχύει μία έκτελεστική οδηγία, ανταποκρίνεται από κάθε πλευρά στις άπαιτήσεις πού επιβάλλονται από τήν παρούσα οδηγία και τίς σχετικές έκτελεστικές οδηγίες. Επίσης λαμβάνει όλα τά άναγκαία μέτρα για νά άπαγορεύσει τήν επίδειξη, κατά παρόμοιο τρόπο, έτικετών, σημάτων, συμβόλων ή έπιγραφών, πού δέν ανταποκρίνονται στις άπαιτήσεις πού επιβάλλονται από τήν παρούσα οδηγία και τίς σχετικές έκτελεστικές οδηγίες.

Άρθρο 10

1. Τά Κράτη μέλη θέτουν σέ ισχύ τίς άναγκαίες διατάξεις για νά συμμορφωθούν πρós τήν παρούσα οδηγία εντός δύο έτών από της κοινοποιήσεως της πρώτης έκτελεστικής οδηγίας.

2. Τά Κράτη μέλη κοινοποιούν στην Έπιτροπή τά μέτρα πού λαμβάνουν στόν τομέα πού καλύπτει ή παρούσα οδηγία.

Άρθρο 11

Η παρούσα οδηγία άπευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 14 Μαΐου 1979.

Για τό Συμβούλιο

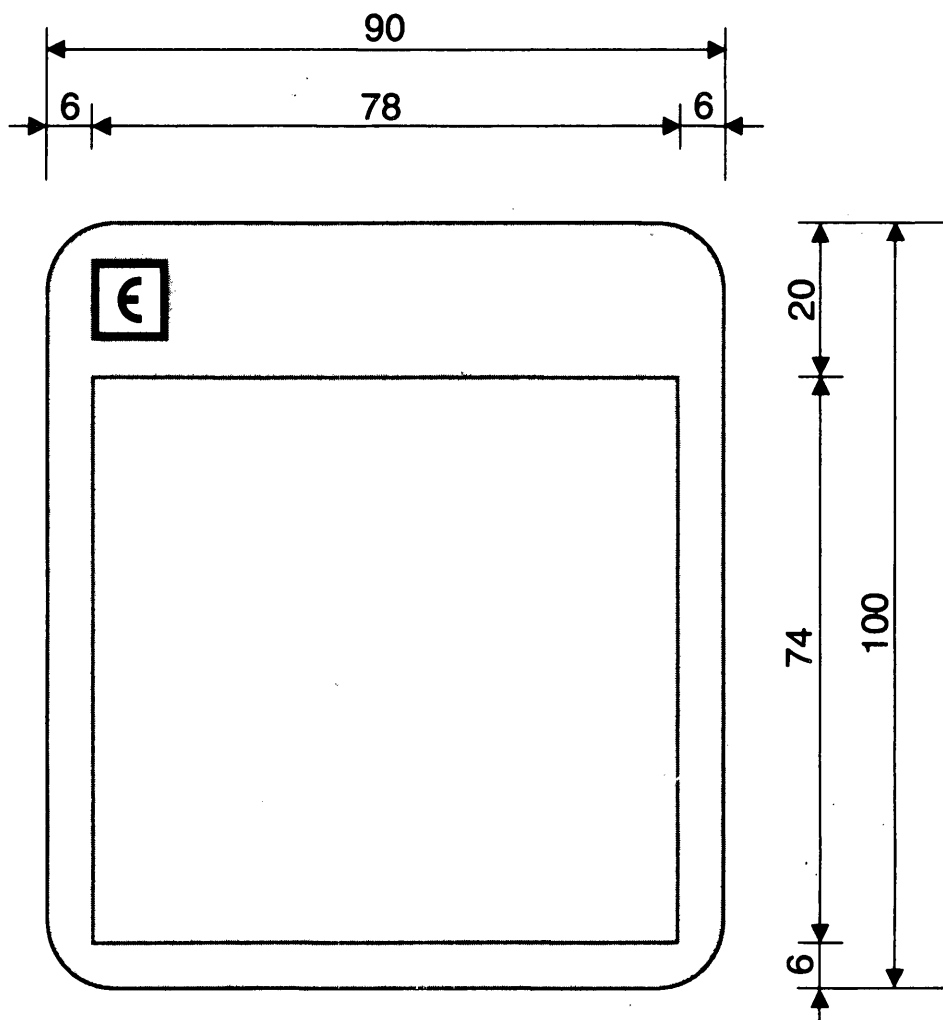
Ο Πρόεδρος

R. MONORY

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

1. Η étiketá pou féri tís plhrophoríes gía tήn katanáλwsh énepργeías prépei ná éxhei tó sxήma kaί tís diastásiς pou eíkonízontai stó parártημα II kaί ná féri stήn áνω áριστερή gwónia tó sxήma pou éμφaínetai stó parártημα III.
2. Oí éxwterikés diastásiς tής étiketás prépei ná eínai 90 × 100 χιλιοστά.
Oí gwónieς káθε étiketás éχoun sxήma tmήmatos kýkλou áktínas 6 χιλιοστών.
3. Η étiketá ékτυπώνetai mé μαύρο μελάνι sé πορτοκαλί fónto.
4. Tó áνω tmήma prépei ná éxhei ύψoς 20 χιλιοστών kaί ná περιέχει tó σύμβoλo pou eíkonízetai stó parártημα III, τυπωμένο stή θέση pou eíkonízetai stó parártημα II.
5. Oí eídikés plhrophoríes prépei ná plaiσιώνontai mé περίγραμμα diastásiς 78 × 74 χιλιοστά.
6. Stó áνω tmήma tής ζώνης, pou prοορίζetai gía tís eídikés plhrophoríes, προβλέπetai éνας χώρος gía tήn óνομασία tou τύπου tής συσκευής, tou sxήmatos kaί tou μοντέλου, mé diastásiς pou προσδιορίζontai χωριστά gía káθε τύπο συσκευής.
7. Κάθε χώρος διαχωρίζetai áπο tόν επόμενο mé μία όριζόντια γραμμή.
8. Éπιτρέπetai áνοχή 20 % gía tís áνωτέρω áναφερόμενες diastásiς.
9. Ό κατασκευαστής όφείλει ná χορηγεί μαζί mé káθε συσκευή μία σειρά étiketών stή γλώσσα tής χώρας πώλhσεως. Oí étiketες autés prépei ná áφαιρουνται εύκολα áπο tή βάση tous kaί ná καλύπτονται stήn όπίσθια όψη tous mé autóκόλλητο ύλικο ώστε ná δύνανται ná épικollώνται stή συσκευή kaί ná áφαιρουνται mé εύκολία μετά tήn πώληση χωρίς ná αφήνουν ίχνη pou δέν áφαιρουνται mé κοινά προϊόντα οικιακής χρήσεως, ή ná épικollώνται ήλεκτροστατικά stή συσκευή.
10. Tά χαρακτηριστικά tής étiketás δύνανται ná συμπληρωθούν kaί ná τροποποιηθούν mé tήn προσθήκη άλλων στοιχείων, μετρήσεων ή συμβόλων έγκρίσεως pou áφορουν π.χ. tήn katanáλwsh νερού ή tή στάθμη θορύβου, pou eínai δυνατόν ná áπαιτούνται áπο άλλες όδηγίες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ